

I presenti Termini e condizioni sono una traduzione della versione inglese. In caso di dubbio, prevarrà il contenuto della versione originale in inglese presente al seguito della traduzione in italiano. Dando il proprio consenso, l'utente accetta sia la versione tradotta che la versione originale inglese.

1) Ambito di applicazione

Le presenti condizioni di partecipazione si applicano a tutti i seminari e corsi di formazione offerti da INOTEC Sicherheitstechnik GmbH. I termini e le condizioni di partecipazione si applicano esclusivamente ai clienti che sono imprenditori (§ 14 BGB), persone giuridiche di diritto pubblico o fondi speciali di diritto pubblico. Le presenti Condizioni di partecipazione si applicano esclusivamente. Eventuali condizioni del cliente che si discostano, contraddicono o integrano le presenti Condizioni di partecipazione diventano parte integrante del contratto solo se INOTEC Sicherheitstechnik GmbH ne ha espressamente accettato la validità. Questo requisito di consenso vale in tutti i casi, ad esempio anche se il cliente fa riferimento alle proprie condizioni durante il processo di prenotazione e INOTEC Sicherheitstechnik GmbH non si oppone espressamente.

2) Fotografie e video

Vi informiamo che non è consentito effettuare riprese fotografiche e video in nessuna sede di INOTEC Sicherheitstechnik GmbH. Vi preghiamo di comprendere che, in caso di mancata osservanza, ci riserviamo il diritto di cancellare i dati registrati.

3) Copyright

Il copyright è di INOTEC Sicherheitstechnik GmbH. La riproduzione e la duplicazione di qualsiasi tipo, in particolare dei materiali dei seminari, sono consentite solo con il consenso scritto del titolare dei diritti.

4) Responsabilità

Se non diversamente stabilito nelle presenti Condizioni di partecipazione, comprese le seguenti disposizioni, INOTEC Sicherheitstechnik GmbH risponde delle violazioni degli obblighi contrattuali ed extracontrattuali secondo le norme di legge.

INOTEC Sicherheitstechnik GmbH risponde dei danni, indipendentemente dalla base giuridica, nell'ambito della responsabilità per colpa in caso di dolo e colpa grave. In caso di semplice negligenza, e fatte salve le limitazioni di responsabilità previste dalla legge (ad esempio, diligenza nei propri affari; piccole violazioni dei doveri), INOTEC Sicherheitstechnik GmbH è responsabile solo:

a) per danni derivanti da lesioni alla vita, al corpo o alla salute,

b) per danni derivanti dalla violazione di un obbligo contrattuale essenziale (un obbligo il cui adempimento è essenziale per la corretta esecuzione del contratto e sul cui rispetto il partner contrattuale fa regolarmente affidamento e può fare affidamento); in tali casi, tuttavia, la responsabilità di INOTEC Sicherheitstechnik GmbH è limitata al risarcimento dei danni prevedibili e tipicamente verificatisi.

Le limitazioni di responsabilità di cui sopra valgono anche nei confronti di terzi, nonché in caso di violazioni di obblighi da parte di persone (comprese quelle che beneficiano delle presenti disposizioni) di cui INOTEC Sicherheitstechnik GmbH è responsabile in base alle disposizioni di legge. Queste limitazioni non si applicano se INOTEC Sicherheitstechnik GmbH ha espressamente garantito determinate proprietà.

5) Compliance

INOTEC Sicherheitstechnik GmbH si fa carico delle imposte applicabili ai sensi del § 37b EStG. Se necessario, si prega di ottenere le necessarie autorizzazioni in conformità con le linee guida di conformità della vostra azienda o, nel caso di funzionari pubblici, l'approvazione della vostra autorità di vigilanza.

6) Accesso ai locali dello stabilimento

Per motivi di sicurezza, l'accesso ai locali di INOTEC Sicherheitstechnik GmbH è vietato sotto l'effetto di sostanze stupefacenti.

7) Disposizione finale

I presenti Termini e condizioni di partecipazione e il rapporto contrattuale tra INOTEC Sicherheitstechnik GmbH e il cliente sono disciplinati dalle leggi della Repubblica Federale di Germania.

Se il partecipante è un commerciante ai sensi del Codice commerciale tedesco (HGB), una persona giuridica di diritto pubblico o un fondo speciale di diritto pubblico, il foro competente esclusivo - anche internazionale - per tutte le controversie derivanti direttamente o indirettamente dal rapporto contrattuale è la sede legale di INOTEC Sicherheitstechnik GmbH.

Status: April 2025

1) Scope of Application

These Terms and Conditions of Participation apply to all seminars and training courses provided by INOTEC Sicherheitstechnik GmbH. The Terms and Conditions of Participation apply exclusively to customers who are entrepreneurs (§ 14 BGB), legal entities under public law, or special funds under public law. These Terms and Conditions apply exclusively. Any terms and conditions of the customer that deviate from, contradict, or supplement these Terms and Conditions shall only become part of the contract if INOTEC Sicherheitstechnik GmbH has expressly agreed to their validity. This requirement for consent applies in all cases, for example, even if the customer refers to their own terms and conditions during the booking process and INOTEC Sicherheitstechnik GmbH does not expressly object.

2) Photography and filming

Please be advised that photo and video recordings are not permitted in any premises of INOTEC Sicherheitstechnik GmbH. We kindly ask for your understanding that, in the event of non-compliance, we reserve the right to have the recorded data deleted.

3) Copyright

The copyright is held by INOTEC Sicherheitstechnik GmbH. Reproduction and duplication of any kind, particularly of seminar materials, are only permitted with the written consent of the rights holder.

4) Liability

Unless otherwise stated in these Terms and Conditions of Participation, including the following provisions, INOTEC Sicherheitstechnik GmbH shall be liable for breaches of contractual and non-contractual obligations in accordance with statutory regulations.

INOTEC Sicherheitstechnik GmbH shall be liable for damages regardless of the legal basis— within the scope of fault-based liability in cases of intent and gross negligence. In cases of simple negligence, and subject to statutory limitations of liability (e.g., due diligence in one's own affairs; minor breaches of duty), INOTEC Sicherheitstechnik GmbH shall only be liable:

- a. for damages resulting from injury to life, body, or health,
- b. for damages resulting from the breach of an essential contractual obligation (an obligation whose fulfillment is essential for the proper execution of the contract and on whose compliance the contractual partner regularly relies and may rely); in such cases, however, the liability of INOTEC Sicherheitstechnik GmbH is limited to the compensation of foreseeable, typically occurring damages.

The above limitations of liability also apply to third parties as well as in the event of breaches of duty by persons (including those benefiting from these provisions) whose fault INOTEC Sicherheitstechnik GmbH is responsible for under statutory provisions. These limitations do not apply if INOTEC Sicherheitstechnik GmbH has expressly guaranteed specific properties.

5) Compliance

INOTEC Sicherheitstechnik GmbH bears any applicable taxes in accordance with § 37b EStG. If required, please obtain the necessary approvals in accordance with your company's compliance guidelines or, in the case of public officials, the approval of your supervising authority.

6) Access to the factory premises

For safety reasons, access to the premises of INOTEC Sicherheitstechnik GmbH is prohibited under the influence of intoxicating substances.

7) Final provision

These Terms and Conditions of Participation and the contractual relationship between INOTEC Sicherheitstechnik GmbH and the customer shall be governed by the laws of the Federal Republic of Germany.

If the participant is a merchant as defined by the German Commercial Code (HGB), a legal entity under public law, or a special fund under public law, the exclusive—also international— place of jurisdiction for all disputes arising directly or indirectly from the contractual relationship shall be the registered office of INOTEC Sicherheitstechnik GmbH.

Status: April 2025